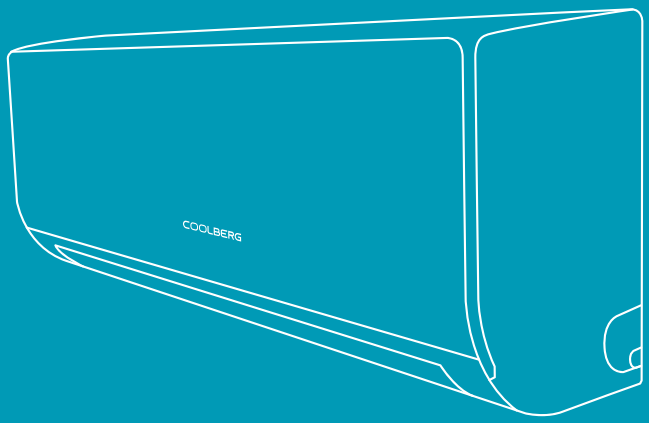
Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

COOLBERG

КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА



CS07W1_IN	**CS07W1_OUT**
CS09W1_IN	**CS09W1_OUT**
CS12W1_IN	**CS12W1_OUT**
CS18W1_IN	**CS18W1_OUT**
CS24W1_IN	**CS24W1_OUT**

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте

COOLBERG

СОДЕРЖАНИЕ

2 Используемые обозначения
3 Правила безопасности
3 Назначение
4 Устройство кондиционера
5 Управление кондиционером
9 Уход и обслуживание
10 Технические характеристики
11 Устранение неисправностей
13 Условия эксплуатации
14 Коды ошибок
15 Сертификация продукции
16 Протокол о приемке оборудования
18 Гарантийный талон

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ВАЖНО ЗНАТЬ

1. Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен авторизованной сервисной службой во избежание серьезных травм.
2. Кондиционер воздуха должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
3. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
4. В тексте и цифровых обозначениях руководства могут быть допущены опечатки.
5. На корпусе прибора есть этикетка, на которой указаны основные технические характеристики кондиционера воздуха.
6. После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
7. Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
8. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
9. Если после прочтения руководства у вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
10. Важные меры предосторожности и описание работы прибора, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться в процессе эксплуатации кондиционера воздуха. Необходимо понимать, что здравый смысл, осторожность и тщательность являются факторами, которые невозможно «встроить» ни в один прибор.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

- Использование кондиционера при низких температурах может привести к его неисправности.
- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газови помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.

ВНИМАНИЕ!

- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте прибор только по назначению указанному в данной инструкции.
- Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера — это очень опасно!
- Кондиционер не дает притока свежего воздуха! Чаще проветривайте помещение, особенно если в помещении работают приборы на жидком топливе, которые снижают количество кислорода в воздухе.

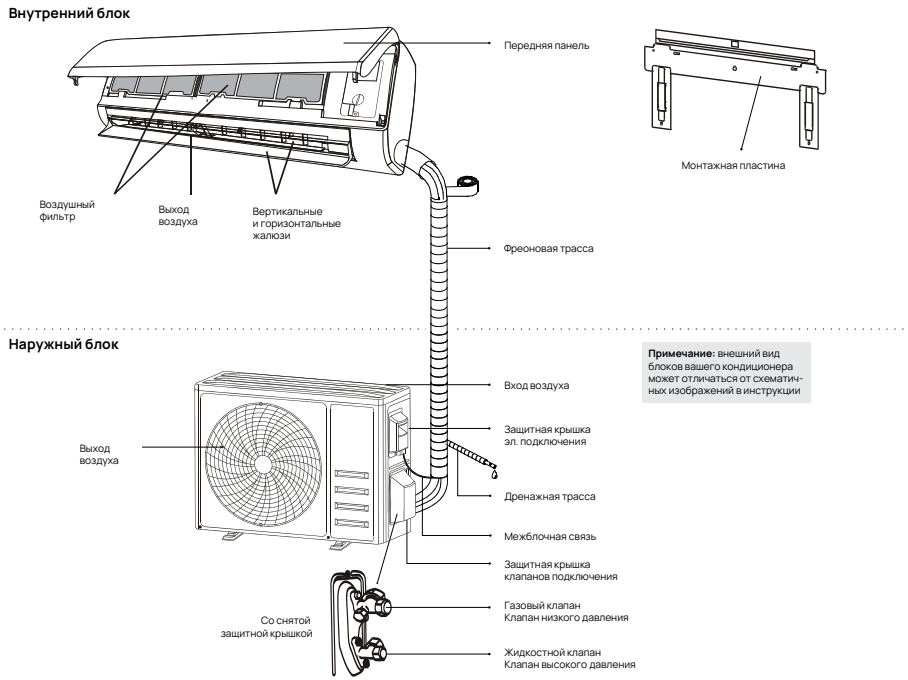
ОСТОРОЖНО!

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети. Вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно если в нем находятся дети или инвалиды.

НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для охлаждения, обогрева, осушения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА*



Воздухозаборная решетка	Воздух из помещения забирается через эту секцию и проходит через воздушный фильтр, на котором задерживается пыль.
Воздуховыпускная решетка	Кондиционированный воздух выходит из кондиционера через воздуховыпускную решетку.
Пульт ДУ	С помощью беспроводного пульта ДУ, можно включать и выключать кондиционер, выбирать режим работы, регулировать температуру, скорость вращения вентилятора, устанавливать работу кондиционера по таймеру, регулировать угол наклона жалюзи.
Межблочная трасса для хладагента	Внутренний и наружный блоки кондиционера соединены между собой медными трубками по которым течет хладагент.
Наружный блок	В наружном блоке находится компрессор, мотор-вентилятор, теплообменник и другие электрические части.
Дренажный шланг	Влага из воздуха конденсируется и отводится наружу через дренажный шланг.

ПРИМЕЧАНИЕ

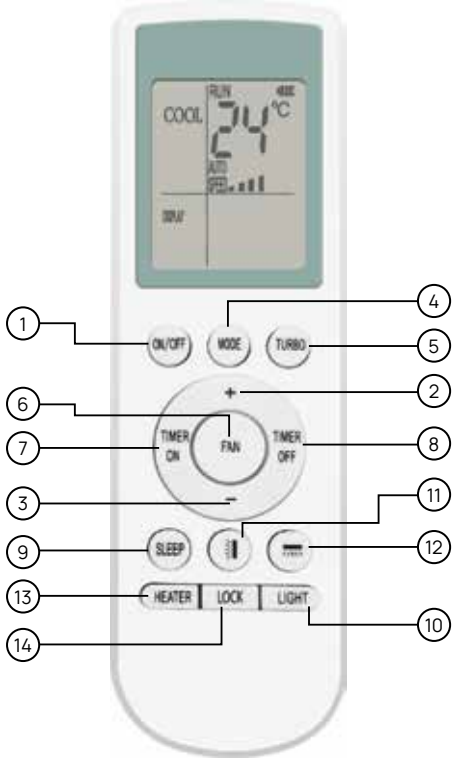
Этот кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков. Управление кондиционером возможно с пульта ДУ.
В комплект поставки сплит системы входит:
— Внутренний блок — 1 шт.
— Наружный блок — 1 шт.
— Пульт дистанционного управления — 1 шт.
— Батарейки AAA для пульта дистанционного управления — 2шт.**
— Держатель настенный для пульта дистанционного управления –1 шт.
— Крепежная планка для внутреннего блока — 1шт.

* Внешний вид блоков Вашего кондиционера может отличаться от схематичных изображений в инструкции.
** В зависимости от партии поставки батарейки могут не входить в комплект.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ПРИБОРОМ: КНОПКИ

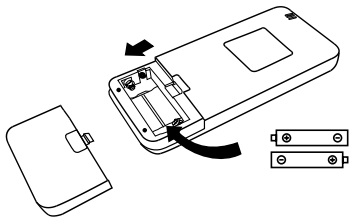
№	Кнопка	Функция
1	ON/OFF	Включение или выключение кондиционера
2	+	Увеличение температуры или установка часов таймера
3	-	Уменьшение температуры или установка часов таймера
4	MODE	Выбор режима работы (авто (AUTO), охлаждение (COOL), осушение (DRY), обогрев (HEAT), вентилятор (FAN)
5	TURBO	Активация/деактивация функции ТУРБО
6	FAN	Выбор скорости вентилятора: автоматическая/низкая/средняя/высокая
7	TIMER ON	Установка времени включения
8	TIMER OFF	Установка времени выключения таймера
9	SLEEP	Включение/выключение функции сна
10	LIGHT	Включение/выключение светодиодного дисплея
11		Остановка или начало горизонтального движения заслонки или установка желаемого направления потока воздуха вверх/вниз
12		Остановка или начало горизонтального движения заслонки или установка желаемого направления потока воздуха влево/вправо
13	HEATER	Управление эко режимом*
14	LOCK	Нажмите и удерживайте кнопку LOCK в течение 5 секунд для активации/деактивации блокировки кнопок на пульте.



Дисплей и некоторые функции пульта дистанционного управления могут различаться в зависимости от модели.

Форма и положение кнопок и индикаторов могут различаться в зависимости от модели, но их функции одинаковы.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК



— Снимите крышку батарейного отсека в задней части пульта дистанционного управления, сдвинув ее в направлении стрелки.
— Установите батарейки в соответствии с направлением (+ и -), указанным на пульте дистанционного управления.
— Установите крышку батарейного отсека на место.

(!)
- Используйте 2 батарейки LRO3 AAA (1,5 В).
- Не используйте аккумуляторные батареи.
- Замените старые батарейки на новые того же типа, когда изображение перестанет быть разборчивым.
- Не выбрасывайте батарейки вместе с несортированными бытовыми отходами. Необходим сбор таких отходов отдельно для специальной переработки.

Каждый раз при первой установке батареек в пульт дистанционного управления можно установить тип модели кондиционера «Охлаждение (COOL)» или «Обогрев (HEAT)». Как только вы вставите батарейки, выключите пульт дистанционного управления и действуйте, как показано ниже.

1. Нажмите любую кнопку, когда на дисплее стрелка указывает на Cool. Вы установите режим работы системы кондиционирования только на охлаждение.
2. Нажмите любую кнопку, когда на дисплее стрелка указывает на Heat. Вы установите режим работы системы кондиционирования как на охлаждение, так и на обогрев.
3. Если не нажимать в течение 10 секунд ни одну из конопок, пока мигает стрелка, пульт автоматически будет установлен на режимы работы, как на охлаждение, так и на обогрев.

Примечание:
Если вы выберите режим COOL по первому пункту выше, то Вы не сможете далее установить Heat.

(!) Для некоторых моделей пульта дистанционного управления вы можете запрограммировать отображение температуры в °C и °F:
нажмите и удерживайте одновременно кнопки + и - в течение 5 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Направьте пульт дистанционного управления на кондиционер.
2. Убедитесь, что между пультом дистанционного управления и приемником сигнала во внутреннем блоке нет предметов.
3. Никогда не оставляйте пульт дистанционного управления под воздействием солнечных лучей.
4. Держите пульт дистанционного управления на расстоянии не менее 1 метра от телевизора или других электроприборов.

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

COOL

Функция охлаждения позволяет кондиционеру охлаждать помещение и одновременно уменьшать влажность воздуха.

Чтобы активировать функцию охлаждения (COOL), нажимайте кнопку «MODE» до тех пор, пока не появится символ COOL. С помощью кнопки **+** или **-** установите необходимую температуру.

РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА (не кнопка FAN)

FAN

Режим вентилятора, только вентиляция воздуха.
Чтобы установить режим ВЕНТИЛЯТОРА, нажимайте кнопку «MODE», пока не появится символ FAN.

РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ

DRY

Эта функция снижает влажность воздуха, делая помещение более комфортным.
Чтобы установить режим осушения, нажимайте кнопку «MODE», пока не появится надпись DRY. Активируется автоматическая функция предварительной настройки.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

AUTO

Чтобы установить автоматический режим, нажимайте «MODE», пока не появится надпись AUTO.
Режим работы будет установлен в соответствии с комнатной температурой.

РЕЖИМ ОБОГРЕВА

HEAT

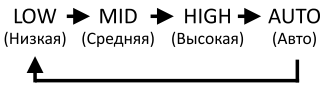
Данная функция позволяет кондиционеру обогревать помещение.
Чтобы активировать функцию обогрева (HEAT), нажимайте на кнопку «MODE» до тех пор, пока на дисплее не появится надпись HEAT. С помощью кнопки **+** или **-** установите температуру выше, чем в помещении.

(!) В режиме ОБОГРЕВ прибор может автоматически активировать цикл размораживания, который необходим для удаления инея с конденсатора и восстановления его функции теплообмена. Обычно эта процедура длится 2–10 минут. Во время размораживания вентилятор внутреннего блока останавливается. После размораживания он автоматически переходит в режим ОБОГРЕВА.

Функция СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА (кнопка FAN)

Кнопка «FAN»

Изменение скорости работы вентилятора.
Нажмите кнопку «FAN» для установки скорости вращения вентилятора.



Функция ТАЙМЕРА (АВТО ВКЛ)

Кнопка «TIMER ON»

Когда устройство выключено, вы можете установить ТАЙМЕР на включение, для автоматического включения прибора.
При включенном устройстве, вы можете установить ТАЙМЕР на его выключение.

Чтобы установить время автоматического включения при неработающем кондиционере:
1. Нажмите кнопку «TIMER ON», на дисплее появится и начнет мигать надпись ON.
2. Нажмите кнопку **+** или **-** , чтобы установить желаемое время включения. При каждом нажатии кнопки время увеличивается / уменьшается на полчаса в диапазоне от 0 до 10 часов и на единицу в диапазоне от 10 до 24 часов.
3. Нажмите кнопку «TIMER ON» второй раз для подтверждения.
4. После настройки таймера установите необходимый режим (охлаждение/обогрев/авто/вентиляция/сушка), нажав кнопку «MODE». И установите необходимую скорость вращения вентилятора, нажав «FAN». Нажмите **+** или **-** , чтобы установить необходимую рабочую температуру.

Чтобы отменить, нажмите кнопку «TIMER ON».

Функция ТАЙМЕРА (АВТО ВЫКЛ)

Кнопка «TIMER OFF»

Чтобы установить время автоматического выключения при включенном устройстве:
1. Нажмите кнопку «TIMER OFF», на дисплее появится и начнет мигать надпись OFF.
2. Нажмите кнопку + или - , чтобы установить желамое время включения. При каждом нажатии кнопки время увеличивается / уменьшается на полчаса в диапазоне от 0 до 10 часов и на единицу в диапазоне от 10 до 24 часов.
3. Нажмите кнопку «TIMER OFF» второй раз для подтверждения.
4. После настройки таймера установите необходимый режим (охлаждение/обогрев/авто/вентиляция/сушка), нажав кнопку «MODE». И установите необходимую скорость вращения вентилятора, нажав «FAN». Нажмите + или - , чтобы установить необходимую рабочую температуру. Чтобы отменить, нажмите кнопку «TIMER OFF».

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все программирование должно быть выполнено в течение 5 секунд, в противном случае настройка будет отменена.

Функция ПОВОРОТА ЖАЛЮЗИ

1. Нажмите кнопку с указанными индикаторами, чтобы активировать жалюзи.
   1.1 Нажмите , чтобы активировать горизонтальную жалюзи для поворота вверх-вниз, на дисплее пульта управления появится символ . Нажмите еще раз, чтобы остановить поворот под текущим углом.
   1.2 Нажмите , чтобы активировать вертикальные дефлекторы для поворота влево / вправо, на дисплее пульта управления появится . Нажмите еще раз, чтобы остановить поворот под текущим углом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

(!) Эту регулировку необходимо выполнять, когда прибор выключен.

(!) Никогда не устанавливайте заслонки вручную, хрупкий механизм может серьезно повредиться.

(!) Никогда не суйте пальцы, палки или другие предметы в воздухозаборные и выпускные отверстия. Такой случайный контакт может привести к непредвиденным повреждениям или травмам.

Функция ТУРБО

Кнопка «TURBO»

Чтобы активировать функцию ТУРБО, нажмите кнопку «TURBO», появится надпись TURBO. Нажмите еще раз, чтобы отключить эту функцию.

В режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОБОГРЕВА, когда вы выбираете функцию ТУРБО, прибор перейдет в режим быстрого ОХЛАЖДЕНИЯ или быстрого НАГРЕВА и будет работать на максимальной скорости вентилятора для подачи сильного воздушного потока.

Функция СОН

Кнопка «SLEEP»

Предварительная настройка автоматического режима работы.
Нажмите «SLEEP», чтобы активировать функцию СОН, и на дисплее появится SLEEP. Нажмите еще раз, чтобы отключить эту функцию.

После 10 часов работы в спящем режиме кондиционер перейдет в режим предыдущей настройки.

Нажатие кнопки SLEEP 10 раз в течение 8 секунд активирует или выключает функцию автоматического перезапуска системы кондиционирования в режимах COOL и HEAT

Функция LIGHT (подсветка дисплея)

Кнопка «LIGHT»

Нажмите данную кнопку для включения/выключения подсветки дисплея пульта ДУ.*

* В данной серии не используется.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

УХОД ЗА КОРПУСОМ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Выключите кондиционер и отключите его от электропитания.
- Протрите внутренний блок сухой или смоченной теплой водой тканью. Запрещается использовать воду, температура которой выше +40ºС. Запрещается использовать растворитель, бензин, сухой порошок и инсектициды. Используйте только мягкие очищающие средства.
- Поверхность внутреннего блока подвержена образованию царапин, поэтому не следует тереть или допускать воздействия на блок ударных нагрузок. Не применяйте абразивные чистящие средства во избежание царапин на поверхности внутреннего блока.
- В случае применения имеющихся в продаже протирочных тканей, пропитанных химическими средствами, следуйте инструкциям по их применению.

УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- Аккуратно приподнимите панель внутреннего блока и зафиксируйте её в верхнем положении.
- Слегка потяните «язычок» фильтра вверх и на себя, извлеките фильтр.
- Удалите грязь с воздушного фильтра с помощью пылесоса. При сильном загрязнении промойте фильтр в теплой воде, температура которой не выше +40ºС.
- После промывки тщательно просушите фильтр в затененном месте.
- Установите воздушный фильтр на место и закройте переднюю панель кондиционера.

ЕСЛИ КОНДИЦИОНЕР НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ВРЕМЕНИ

— очистите корпус и теплообменники наружного и внутреннего блоков,
— очистите фильтры внутреннего блока.
— извлеките элементы питания (батарейки) из пульта дистанционного управления.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД КАЖДЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Убедитесь, что провод заземления надежно подключен.
- Убедитесь в целостности и отсутствии повреждений блоков кондиционеров.
- Убедитесь, что отверстия входов и выходов воздуха блоков кондиционеров не заблокированы.
- Убедитесь, что фильтр внутреннего блока не требует очистки.
- Убедитесь в соответствии текущих температур эксплуатационным условиям.

Кондиционер имеет закрытый контур с хладагентом R410a. Данный фреон считается безопасным для озонового слоя, но находится в группе так называемых парниковых газов, способствующих глобальному потеплению, если они будут выпущены в атмосферу. Поэтому выполнение работ, связанных с данным хладагентом, доверяйте только соответствующим специалистам.

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Срок эксплуатации кондиционера составляет 10 лет, при условии соблюдения соответствующих правил по установке, эксплуатации и сервисному обслуживанию.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель			CS07W1_IN CS07W1_OUT	CS09W1_IN CS09W1_OUT	CS12W1_IN CS12W1_OUT	CS18W1_IN CS18W1_OUT	CS24W1_IN CS24W1_OUT
Производительность, кВт	Охлаждение		2,08	2,64	3,52	5,28	7,03
	Обогрев		2,11	2,72	3,59	5,4	7,17
Потребляемая мощность, кВт	Охлаждение		0,63	0,78	1,09	1,57	2,10
	Обогрев		0,58	0,75	0,97	1,47	1,93
Энергоэффективность, кВт	Охлаждение	EER / класс	3,3 / A	3,4 / A	3,23 / A	3,36 / A	3,35 / A
	Обогрев	COP / класс	3,67 / A	3,63 / A	3,69 / A	3,67 / A	3,7 / A
Рабочий ток, А	Охлаждение		3,00	3,66	5,20	7,36	9,90
	Обогрев		2,71	3,51	4,50	6,87	9,10
Электропитание			1 фаза, 230 В, 50 Гц				
Максимальная длина фреонопровода, м			10	10	10	10	15
Максимальный перепад высот, м			5	5	5	5	10
Минимальная длина трассы, м			3	3	3	3	3
Длина трубы без дозаправки, м			5	5	5	5	5
Диаметр газовой трубы, мм (дюймы)			9,52 (3/8'')	9,52 (3/8'')	9,52 (3/8'')	12,70 (1/2'')	15,90 (5/8'')
Диаметр жидкостной трубы, мм (дюймы)			6,35 (1/4'')	6,35 (1/4'')	6,35 (1/4'')	6,35 (1/4'')	6,35 (1/4'')
Диаметр дренажной трубы, мм			15,4	15,4	15,4	15,4	15,4
Внутренний блок			CS07W1_IN	CS09W1_IN	CS12W1_IN	CS18W1_IN	CS24W1_IN
Расход воздуха, м3/ч			500	500	600	700	1050
Минимальный уровень шума, дБ(А)			24	24	26	28	32
Размеры (Ш x В x Г), мм	Без упаковки		700×305×200	700×305×200	765×305×200	900×311×206	970x310x230
	В упаковке		760×360×270	760×360×270	820×360×270	970×380×280	1035x380x310
Вес, кг	Без упаковки		6,5	6,5	6,9	7,9	10,8
	В упаковке		7,6	7,6	8,1	9,0	12,5
Наружный блок			CS07W1_OUT	CS09W1_OUT	CS12W1_OUT	CS18W1_OUT	CS24W1_OUT
Потребляемая мощность, кВт	Охлаждение		0,63	0,78	1,09	1,57	2,10
	Обогрев		0,58	0,75	0,97	1,47	1,93
Хладагент/Заводская заправка хладагента (до 5 м), г			R410a / 565	R410a / 565	R410a / 605	R410a / 865	R410a / 1105
Дополнительная заправка, г/м			20	20	20	20	20
Уровень шума, дБ(А)			47	47	49	52	55
Размеры (ШхГхВ), мм	Без упаковки		640×460×287	640×460×287	700×510×302	838×551×378	860×597×378
	В упаковке		705×500×335	705×500×335	765×550×345	885×600×420	945x670x430
Вес, кг	Без упаковки		19,0	19,2	24,5	33,0	39,6
	В упаковке		20,3	20,5	26,0	34,9	41,9
Гарантированный диапазон рабочих температур наружного воздуха, °С	Охлаждение		+16 ~ +48 °С				
	Обогрев		-7 ~ 32°С				

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения проблем при эксплуатации или обнаружении неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице ниже. В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в центр технического обслуживания.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Кондиционер не включается	1. Нет электропитания 2. Сработал автомат защиты 3. Слишком низкое напряжение в сети 4. Нажата кнопка ВЫКЛ 5. Батарейки в пульте ДУ разряжены	1. Восстановите электропитание 2. Обратитесь в сервисный центр 3. Обратитесь в Энергонадзор 4. Нажмите кнопку ВКЛ 5. Замените батарейки
Компрессор запускается, но вскоре останавливается	Посторонние предметы мешают доступу воздуха к наружному блоку	Уберите посторонние предметы
Тепло- или холодопроизводительность кондиционера недостаточна	1. Загрязнен и забит фильтр 2. Есть источники тепла или слишком много людей в помещении 3. Открыты окна и/или двери 4. Посторонние предметы перед внутренним блоком препятствуют воздухообмену 5. Задана слишком высокая температура в режиме охлаждения или слишком низкая в режиме обогрева 6. Наружная температура слишком низкая 7. Не работает система оттаивания	1. Очистите фильтр, чтобы улучшился воздухообмен 2. Удалите, если возможно, источники повышенного тепла 3. Закройте окна и двери 4. Уберите посторонние предметы 5. Задайте более высокую или низкую температуру 6. Не включайте кондиционер 7. Обратитесь к продавцу
Из кондиционера раздается потрескивание и поскрипывание	Пластиковые детали кондиционера могут расширяться и сжиматься при нагреве и охлаждении блока	Это нормальная ситуация
Не работает вентилятор внутреннего блока	1 Заданы неверные настройки с пульта ДУ 2. При входе в режим обогрева сработала функция защиты от подачи холодного воздуха в помещение	1. Проверьте настройки 2. Через несколько минут вентилятор заработает

ВНИМАНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

ЭФФЕКТЫ, НЕ СВЯЗАННЫЕ С НАРУШЕНИЕМ НОРМАЛЬНОЙ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

1. КОНДИЦИОНЕР НЕ РАБОТАЕТ

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF».
Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения.
После включения кондиционера при низкой температуре НАРУЖНОГО воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение.

2. ИЗ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА ВЫХОДИТ БЕЛЫЙ ТУМАН И ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу

должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме обогрева, может выходить водяной пар.

3. ШУМ

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводами.
Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения.
При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. ИЗ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА ВЫЛЕТАЕТ ПЫЛЬ

Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

5. КОНДИЦИОНЕР ИСПУСКАЕТ НЕПРИЯТНЫЙ ЗАПАХ

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

6. САМОПРОИЗВОЛЬНОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С РЕЖИМА ОХЛАЖДЕНИЯ НА РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим ВЕНТИЛЯЦИИ и возвращается в режим ОХЛАЖДЕНИЯ через довольно длительный интервал времени.
При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

7. ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С РЕЖИМА ОБОГРЕВА В РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме ВЕНТИЛЯЦИИ. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

8. КОНДЕНСАТ

При относительной влажности воздуха в помещении выше 80% на поверхности кондиционера может образоваться конденсат.

9. РЕЖИМ ОТТАИВАНИЯ (В КОНДИЦИОНЕРАХ С РЕЖИМАМИ ОХЛАЖДЕНИЯ И ОБОГРЕВА)

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме обогрева теплопроизводительность кондиционера снижается. Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим обогрева.

10. РЕЖИМ ОБОГРЕВА

При работе в режиме обогрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

11. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПОДАЧИ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА (ТОЛЬКО В КОНДИЦИОНЕРАХ С РЕЖИМАМИ ОХЛАЖДЕНИЯ И ОБОГРЕВА)

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения или останавливается.

Это происходит в следующих случаях:
- Только что включился режим обогрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
- Очень низкая температура наружного воздуха.

12. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ЧАСТЫХ ПУСКОВ (ТРЕХМИНУТНАЯ ЗАДЕРЖКА)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Температурные условия эксплуатации кондиционера:

Режим работы	Обогрев	Охлаждение/осушение
Воздух в помещении	0 °C ~ 30 °C	17 °C ~ 30 °C
Наружный воздух	-7 °C ~ 32 °C	16 °C ~ 48 °C

Не регулируйте вручную жалюзи, в противном случае может произойти их поломка.

Чтобы предотвратить образование конденсата не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШЕНИЕ.

ЧРЕЗМЕРНЫЙ ШУМ

- Устанавливайте кондиционер в месте, способном выдержать его вес, чтобы он работал с наименьшим шумом.
- Устанавливайте наружный блок кондиционера в месте, где выброс воздуха и шум от работы кондиционера не помешают соседям.
- Не устанавливайте какие-либо заграждения перед наружной частью кондиционера, т.к. это увеличивает шум.

ОСОБЕННОСТИ РЕЖИМА ОБОГРЕВ

Предварительный нагрев
После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ теплый воздух начинает поступать только через 2–5 минут.

Размораживание наружного блока
В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 5 до 15 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Кондиционер сплит-система бытовая (наружный и внутренний блок);
- крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока);
- пульт ДУ;
- инструкция (руководство пользователя);
- гарантийный талон (в инструкции).

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.
Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.
По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий вредного влияния на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.
Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора.

ГАРАНТИЯ

Гарантийное обслуживание кондиционера производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

КОДЫ ОШИБОК

Код	Описание ошибки
E1	Ошибка датчика температуры воздуха окружающей среды (внутренний блок)
E2	Неисправность змеевика и отказ датчика (внутренний блок)
E6	Отказ работы крыльчатки (внутренний блок)

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН НА ТЕРРИТОРИИ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА

ТОВАР СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Zhejiang Sharbo Electric Appliance Co., Ltd., 315314 East Section,Guanhaiwei Ind Zone,Cixi City,Zhejiang, China

Чжецзян Шарбо Электрик Апплиансе Ко., Лтд., 315314 Ист Секшн, Гуанхайвэй Инд Зоун, Цикси, Чжэцзян, Китай

ПРОИЗВЕДЕНО:

Zhejiang Sharbo Electric Appliance Co., Ltd., 315314 East Section,Guanhaiwei Ind Zone,Cixi City,Zhejiang, China

Чжецзян Шарбо Электрик Апплиансе Ко., Лтд., 315314 Ист Секшн, Гуанхайвэй Инд Зоун, Цикси, Чжэцзян, Китай

ИМПОРТЕР В РФ И УПОЛНОМОЧЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ:

ООО «СЕВЕРКОН», Российская Федерация, 109052, Г.Москва, ВН.ТЕР.Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ОКРУГ НИЖЕГОРОДСКИЙ, ПР-КТ РЯЗАНСКИЙ, Д. 2, СТР. 86, ЭТАЖ 4, ПОМЕЩ. VI

СДЕЛАНО В КИТАЕ

EAC

ПРОТОКОЛ О ПРИЕМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПУСКОНАЛАДОЧНЫХ РАБОТ

г._____ "_____"_____20_____г.

Для проведения пусконаладочных работ предъявлено следующее оборудование: _____
_____
_____
_____

смонтированное по адресу: _____
_____
_____
_____

Установлено, что:

1. Проект разработан _____
(наименование проектной организации, номера чертежей и даты)

2. Монтажные работы выполнены _____
(наименование монтажной организации)

Примечание - Паяные соединения медных труб:
_____
(место пайки) (число паек)

3. Дата начала монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

4. Дата окончания монтажных работ _____
(время, число, месяц и год)

Установлено, что бытовая система кондиционирования готова (не готова) к тестовому запуску

Ответственный _____
ФИО монтажника /подпись/

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены.

_____
ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею

_____
ФИО заказчика /подпись/

ПРОТОКОЛ ТЕСТОВОГО ЗАПУСКА

Тестовый запуск бытовой системы кондиционирования выполнен «____» _____ 20_____г. в _____.

Во время тестового запуска определены основные параметры работы бытовой системы кондиционирования, представленные в таблице 1

ТАБЛИЦА 1

Параметры бытовой системы кондиционирования при тестовом запуске

№	Контролируемый параметр	Требуется	Фактическое значение	
1	Рабочее напряжение, В	От 200 до 240		
2	Рабочий ток, А	Менее 110% от номинального значения	Охлаждение	
			Нагрев	
3	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате испарительного блока, °С	Не менее 8	Охлаждение	
			Нагрев	
4	Перепад температуры воздуха на теплообменном аппарате компрессорно-конденсаторного блока, °С	От 5 до 12	Охлаждение	
			Нагрев	

Фактические значения параметров бытовой системы кондиционирования соответствуют (не соответствуют) требуемым значениям.

Во время тестового запуска бытовая система кондиционирования проверена на всех режимах, предусмотренных заводом-изготовителем, и признана исправной. Устройства защиты срабатывают своевременно.

Пусконаладочные работы окончены. _____
ФИО монтажника /подпись/

Работы принял. Претензий не имею _____
ФИО монтажника /подпись/

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовгения изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/ улучшению ранее выпущенных изделий.
Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или на наших информационных ресурсах:

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться в авторизованные сервисные центры, указанные на сайте: www.severcon.ru/support/service/centre/

Внешний вид и комплектность изделия
Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры.
Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона
Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения). Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

ТИП	Срок службы
Системы кондиционирования, мобильные кондиционеры, осушители, электрические обогреватели (конвекторы), масляные радиаторы, водонагреватели, инфракрасные обогреватели для встройки в подвесные потолки	10 (десять) лет

ТИП	Гарантийный срок[1]
Система кондиционирования классического типа	3 (три) года
Система кондиционирования инверторного типа	3 (три) лет

[1] Указанная гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), действительна если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия
Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составгяет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

Настоящая гарантия не распространяется на:
• периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
• любые адаптации и изменения изделия, вт. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:
• использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой ипи совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, упопномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
• наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
• ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
• неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических , либо косметических повреждений поверхности;
• если нарушены правила транспортировки/хранения/ монтажа/эксплуатации;
• стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
• неправипьного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
• дефектов, возникших вследствие попадания внутрь издел ия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
• необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный о граниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
• дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров
Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель!
Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и, как следствие, к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться со гласно документу СТО НОСТРОЙ 223.-2011 о «Монтаже и пуска-наладке испарительных компрессорно-конденсаторных блоков бы товых систем кондиционирования в зданиях и сооружениях» с обязательным проведением пуска-наладочных работ и обязательным заполнением протокола о приемке оборудования после проведения пусконаладочных работ. В случае возникновения в кондиционерах недостатков в результате нарушения порядка их установки гарантия не распространяется. Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация.

Особые условия эксплуатации кондиционеров
Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/ желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправигьно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера(-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами ис полнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленно кокондиционера (-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Памятка по уходу за кондиционером:
1. Один раз в 2 недели (при интенсивной эксплуатации чаще), контролируйте чистоту воздушных фильтров во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции;
2. Один раз в год необходимо проводить профипактические работы, включающие в себя очистку от пыли и грязи теплообменников внутреннего и внешнего блоков, проверку давления в системе, диагноаику всех электронных ком понентов кондиционера, чистку дренажной системы. Данная процедура предотвратит появление неисправностей и обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
3. Один раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу вашего кондиционера;
4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. При крайне низких температурах: от -10 °С и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15 °С и ниже для кондиционеров инверторного типа рекомендуется испол ьзовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание воды в дренажной системе и, как следствие, конденсат будет вытекать из поддона внутреннего блока в помещение.

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.1 2.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О Защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
• вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
• покупатель получит Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке

.....;

• покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
• покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет

.....
Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись покупателя:.....

Дата:.....

Заполняется продавцом

COOLBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Название продавца _____
_____
Адрес продавца _____
_____
Телефон продавца _____
_____
Подпись продавца _____
Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

COOLBERG

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
гарантийное обслуживание

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Дата приема в ремонт _____
№ заказа-наряда _____
Проявление дефекта _____
_____
Ф.И.О. клиента _____
_____
Адрес клиента _____
_____
Телефон клиента _____
Дата ремонта _____
Подпись мастера _____

Заполняется установщиком

COOLBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Название установщика _____
_____
Адрес установщика _____
_____
Телефон установщика _____
_____
Подпись продавца _____
Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

COOLBERG

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Дата приема в ремонт _____
№ заказа-наряда _____
Проявление дефекта _____
_____
Ф.И.О. клиента _____
_____
Адрес клиента _____
_____
Телефон клиента _____
Дата ремонта _____
Подпись мастера _____

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

COOLBERG

www.coolberg.pro